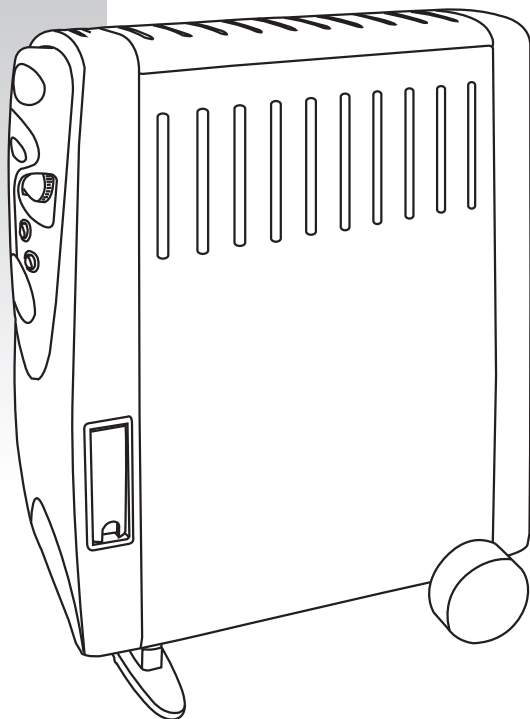


taurus

Tuareg 1500

Tuareg 2000

Tuareg 2500



Radiador de aceite

Radiador d'oli

Oil radiator

Radiateur à huile

Ölheizkörper

Radiatore ad Olio

Aquecedor a Óleo

Olieradiator

Grzejnik olejowy

Καλοριφέρ λαδιού

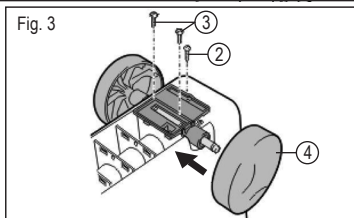
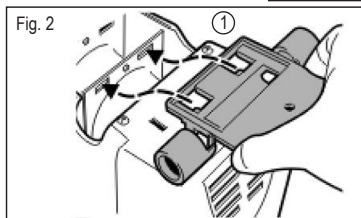
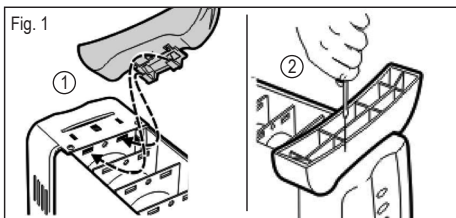
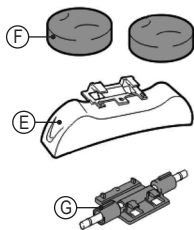
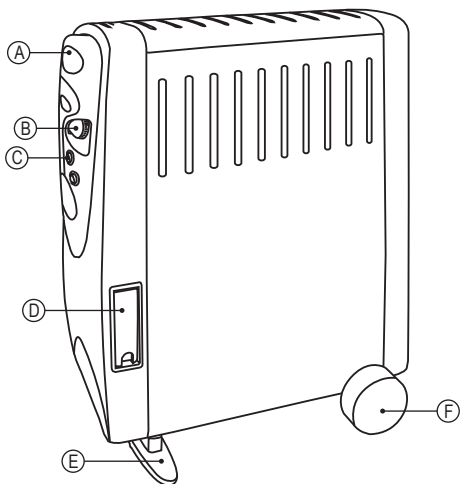
Модель

Calorifer cu ulei

Маслен радиатор

مدفأة زيتية







Radiadores de aceite

TUAREG 1500

TUAREG 2000

TUAREG 2500



Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS. Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

- A Asa de transporte
- B Mando termostato
- C Interruptores de potencia
- D Alojamiento para el cable
- E Pie delantero
- F Ruedas
- G Porta ruedas

Consejos y advertencias de seguridad

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Entorno de uso o trabajo:

- El aparato no debe colocarse debajo de una base de toma de corriente.
- El aparato debe utilizarse y

colocarse sobre una superficie plana y estable.

- No situar material combustible en las inmediaciones del aparato.
- ADVERTENCIA: A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.

Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte 16 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables

dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Utilización y cuidados:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.

- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.

- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.

- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- No guardar el aparato si todavía está caliente.

- Verificar que las rejillas de ventilación del aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.

- Colocar el mando termostato a la posición de mínimo (MIN), no garantiza la desconexión permanente del aparato.

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones

de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Instalación

- El aparato debe funcionar con sus pies base acoplados.

- El aparato debe funcionar con sus ruedas acopladas.

Montaje de la base:

- Para montar la base, colocar el aparato boca abajo.

- Posicionar la base al cuerpo del aparato encajando las pestañas en los orificios de la parte inferior delantera del aparato (FIG 1).

- Fijar la base mediante un tornillo a la base del frontal del aparato (FIG 1).

- Volver a dar la vuelta al aparato y comprobar el buen funcionamiento de la base.

Montaje de las ruedas:

- Para montar las ruedas, colocar el aparato boca abajo .

- Encajar las pestañas de la base porta ruedas trasera y fijarla mediante un tornillo al aparato (FIG 2).

-A continuación, quitar los tornillos de la varillas e introducirla en los orificios de la base porta ruedas

-Fijar la posición de la varillas con los tornillos (FIG 3).

-Insertar las ruedas a presión en los extremos de la varillas hasta que queden bien ajustadas.

- Volver a dar la vuelta al aparato y

comprobar el buen funcionamiento de las ruedas.



Modo de empleo

Uso:

- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando los interruptores de potencia par seleccionar la potencia deseada.
- Interruptor I: potencia mínima
- Interruptor II: potencia media
- Interruptor I+II: potencia máxima
- Girar el mando termostato hasta situarlo en la posición que corresponda a la temperatura deseada.
- Durante el uso del aparato el piloto luminoso se conectara y desconectará de forma automática, indicado de este modo el funcionamiento de los elementos calefactores para mantener la temperatura deseada.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Seleccionar la posición de mínimo (MIN) mediante el mando selector de temperatura.
- Parar el aparato, accionando los interruptores selectores de potencia.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Recoger el cable y situarlo en el alojamiento cable.
- Colocar la tapa protectora.

Asa/s de Transporte:

- Este aparato dispone de un asa en su parte superior para hacer fácil y cómodo su transporte.

Protector térmico de seguridad:

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Cuando el aparato se conecta y desconecta alternativamente, no siendo ello debido a la acción del termostato de ambiente, verificar que no haya ningún obstáculo que impida o dificulte la entrada o salida normal del aire.
- Si el aparato se desconecta por si mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo, Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor ph ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo

aparatos Eléctricos y Electrónicos.
- Este aparato contiene o puede contener aceite, recordar que deben respetarse las reglamentaciones concernientes a la eliminación de este tipo de contaminante.



Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.
- Si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de

Radiadors d'oli
TUAREG 1500
TUAREG 2000
TUAREG 2500



Benvolguts clients,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes us garantiràn una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

- A Nansa de transport
- B Comandament termòstat
- C Interruptors de potència
- D Allotjament per al cable
- E Peu davanter
- F Rodes
- G Porta-rodes



Consells i advertiments de seguretat

- Abans d'enegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. La no-observació i compliment d'aquestes instruccions podria donar com a resultat un accident.

Entorn d'ús o treball:

- L'aparell no s'ha de col·locar sota una base de presa de corrent.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar

sobre una superfície plana i estable.
- No situeu material combustible prop de l'aparell.
- ADVERTIMENT: per evitar un sobreescalfament, no tapeu l'aparell.

Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti 16 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No useu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu ni guardeu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No forceu el cable elèctric de connexió. No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable d'alimentació de connexió. Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.

- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Utilització i cura:

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.

- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.

- No utilitzeu l'aparell inclinat ni el capgireu.

- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.

- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.

- Aquest aparell està pensat perquè l'utilitzin persones adultes. No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.

- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.

- No guardeu l'aparell si encara està calent.

- Verifiqueu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.

- El fet de posar el comandament termòstat a la posició de mínim (MIN) no garanteix la desconexió permanent de l'aparell.

- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i

la responsabilitat del fabricant.

Instal·lació

- L'aparell ha de funcionar amb els peus base acoblats.

- L'aparell ha de funcionar amb les rodes acoblades.

Muntatge de la base

- Per muntar la base, col·loqueu l'aparell de cap per avall.

- Col·loqueu la base al cos de l'aparell encaixant les pestanyes als orificis de la part inferior davantera de l'aparell (FIG. 1).

- Fixeu la base amb un cargol a la base del frontal de l'aparell (FIG. 1).

- Torneu a capgirar l'aparell i comproveu el bon funcionament de la base.

Muntatge de les rodes

- Per muntar la base, col·loqueu l'aparell de cap per avall.

- Encaixeu les pestanyes de la base porta-rodes de darrere i fixeu-la amb un cargol a l'aparell (FIG. 2).

- A continuació, traieu els cargols de la vareta i introduïu-la als orificis de la base porta-rodes.

- Fixeu la posició de les varetes amb els cargols (FIG. 3).

- Inseriru les rodes a pressió als extrems de les varetes fins que quedin ben ajustades.

- Torneu a capgirar l'aparell i comproveu el bon funcionament de les rodes.



Instruccions d'ús

Ús:

- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Engegueu l'aparell accionant el comandament selector de potència per seleccionar la potència desitjada.
- Interruptor I: potència mínima.
- Interruptor II: potència mitjana.
- Interruptor I+II: potència màxima.
- Gireu el comandament termòstat fins a situar-lo en la posició que correspongui a la temperatura desitjada.

- Durant l'ús de l'aparell, l'indicador lluminós es connectarà i es desconnectarà de forma automàtica, la qual cosa indicarà el funcionament dels elements calefactors per mantenir la temperatura desitjada.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:

- Seleccioneu la posició de mínim (MIN) amb el comandament selector de temperatura.
- Atureu l'aparell accionant els botons selectors de potència.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Recolliu el cable i situeu-lo a l'allotjament cable.
- Col·loqueu la tapa protectora.

Nansa/es de transport:

- Aquest aparell disposa d'una nansa a la part posterior per fer-ne fàcil i còmode el transport.

Protector tèrmic de seguretat:

- L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que el protegeix de qualsevol sobreescalfament.
- Quan l'aparell es connecta i desconnecta alternativament, no a causa de l'acció del termòstat d'ambient, verifiqueu que no hi hagi cap obstacle que impedeixi o dificulti l'entrada o sortida normal de l'aire.
- Si l'aparell es desconnecta pel seu compte i no es torna a connectar, desendolleu-lo de la xarxa i espereu uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si segueix sense funcionar, aneu a un dels serveis d'assistència tècnica autoritzats.



Neteja

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans d'iniciar qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No deixeu entrar aigua o cap altre líquid per les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo perquè podria ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaría.

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si us en voleu desfer, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.
- Si voleu desfer-vos del producte un cop exhaurida la seva vida útil, dipositeu-lo a través dels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de residus d'aparells elèctrics i electrònics.
- Aquest aparell conté o podria contenir oli. Recordeu que s'han de respectar les reglamentacions que fan referència a l'eliminació d'aquest tipus de contaminant.

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

English

Oil radiators TUAREG 1500 TUAREG 2000 TUAREG 2500



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

- A Carrying handle
- B Thermostat switch
- C Power switches
- D Cord housing
- E Front leg
- F Wheels
- G Wheel holding plate



Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

Use or working environment:

- The appliance must not be placed below a power socket.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not place inflammable material near the appliance.

- CAUTION: To prevent overheating do not cover the appliance.

Electrical safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 16 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- If any of the appliance's casing breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not force the electrical connection wire. Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Check the state of the electrical connection cable. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.

Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not put the appliance away if it is still hot.
- Make sure that the fan grill on the appliance is not blocked by dust, dirt or other foreign objects.
- Turn the thermostat control to the minimum (MIN) setting. This does not mean that the iron is switched off permanently.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

Installation

- The appliance should be used with its base feet fitted.
- The appliance should be used with its wheels attached.

Assembling the base:

- To assemble the base, place the appliance face down.
- Position the base if the appliance body fitting the flange into the holes on the front of the underside of the appliance (FIG 1).
- Fix the base to the front base of the appliance using a screw (FIG 1).
- Stand the appliance up again so as to check that the base works properly.

Assembling the wheels:

- To assemble the wheels, place the appliance face down.
- Fit the flanges of the back of base of the wheel holding plate and fix to the appliance using a screw (FIG 2).
- Next, remove the screws from the rods and put them into the holes in the wheel holding plate base.
- Fix the rods into position with screws (FIG 3).
- Insert the wheels into the ends of the rods until they are well adjusted.
- Stand the appliance up again so as to check that the wheels work properly.



Instructions for use

Use:

- Connect the appliance to the mains.
- Start the appliance, pressing the power buttons in order to select the desired power.
- Switch I: minimum power

- Switch II: medium power
- Switch I+II: maximum power
- Turn the thermostat control to the desired temperature position.
- During the appliance's use the pilot light will come on and off automatically, indicating the heating elements are working, and therefore maintaining the desired temperature.

Once you have finished using the appliance:

- Select the minimum position (MIN) using the thermostat control.
- Turn off the appliance, using the power selection switches.
- Unplug the appliance from the mains.
- Put the cable back in the cable housing.
- Put on the protective cover.

Carry handle/s:

- This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation.

Safety trip switch:

- The appliance has a safety trip switch that protects the appliance from overheating.
- When the appliance switches itself on and off repeatedly, for reasons other than the thermostat control, check to ensure that there are no obstacles that impede correct air entry or expulsion.
- If the appliance turns itself off and

does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.



Cleaning

- Unplug the appliance from the mains and let it cool before starting any cleaning.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.
- Should you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste from electric and electronic appliances.
- This appliance contains, or could contain, oil. Remember that one should abide by the regulations concerning the elimination of this type of contaminant.

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Radiateurs à huile TUAREG 1500 TUAREG 2000 TUAREG 2500



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque TAURUS.

Sa technologie, sa conception et sa fonctionnalité, ainsi que le fait qu'il réponde aux normes de qualité les plus strictes, vous garantissent une satisfaction à long terme.

Description

- A Poignée de transport
- B Thermostat
- C Interrupteurs de puissance
- D Rangement pour le câble
- E Pied avant
- F Roues
- G Porte-roues



Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil sous tension et la conserver pour toute consultation ultérieure. La non-observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

Environnement d'utilisation ou de travail :

- L'appareil ne doit pas être placé sous une prise électrique.

- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.

- Ne pas placer de matériaux combustibles près de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil.

Sécurité électrique :

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise électrique pourvue d'une fiche de terre et supportant 16 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés

ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Utilisation et précautions :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas utiliser l'appareil alors qu'il est incliné, ni le retourner.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées par de la poussière, de la saleté ou tout objet.
- Placer le thermostat en position minimum (MIN) ne garantit pas la déconnexion permanente de l'appareil.

- Toute utilisation inadéquate ou non conforme aux instructions d'utilisation comporte un risque, invalide la garantie et annule la responsabilité du fabricant.

Installation

- L'appareil doit avoir ses pieds installés pour fonctionner.
- L'appareil doit avoir ses roues installées pour fonctionner.

Montage de la base :

- Pour monter la base, placer l'appareil tête en bas.
- Monter la base au corps de l'appareil en ajustant les rebords aux orifices de la partie inférieure avant de l'appareil (FIG 1).
- À l'aide d'une vis, fixer la base au bas de la partie avant de l'appareil (FIG 1).
- Retourner l'appareil et vérifier le bon fonctionnement de la base.

Montage des roues :

- Pour monter les roues, placer l'appareil tête en bas.
- Ajuster les rebords de la base porte-roues arrière et fixer la base sur l'appareil à l'aide d'une vis (FIG 2).
- Par la suite, enlever les vis des baguettes et introduire la base dans les orifices de la base porte-roues
- Ajuster la position des baguettes avec celle des vis (FIG 3).
- Placer les roues à pression sur les extrémités des baguettes jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées.

- Retourner l'appareil et vérifier le bon fonctionnement des roues.



Mode d'emploi

Utilisation :

- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'appareil en marche, en actionnant les interrupteurs de puissance pour sélectionner la puissance désirée.
- Interrupteur I : puissance minimum
- Interrupteur II : puissance moyenne
- Interrupteur I+II : puissance maximale
- Tourner le thermostat jusqu'à ce qu'il se situe dans la position correspondant à la température désirée.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, le témoin lumineux se connectera et déconnectera de façon automatique, indiquant ainsi le fonctionnement des éléments chauffants pour maintenir la température désirée.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil :

- Sélectionner la position minimum (MIN) à l'aide du sélecteur de température.
- Pour arrêter l'appareil, actionner les interrupteurs sélecteurs de puissance.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Ranger le câble dans le logement prévu à cet effet.
- Remettre le couvercle protecteur.

Poignée/s de transport :

- Cet appareil dispose d'une poignée située sur la partie supérieure afin de rendre son transport facile et pratique.

Protection thermique de sécurité :

- L'appareil contient un dispositif thermique de sécurité qui protège l'appareil de toute surchauffe.
- Lorsque l'appareil se met en marche et s'arrête alternativement sans que cela soit dû au thermostat, vérifier qu'il n'y a aucun obstacle qui gêne ou rend difficile l'entrée ou la sortie normale de l'air.
- Si l'appareil se déconnecte tout seul et que vous ne parvenez pas à le reconnecter, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à l'un des services d'assistance technique autorisés.



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et le laisser refroidir avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Nettoyer l'appareil en le frottant avec un chiffon humidifié imprégné de quelques gouttes de détergent puis le sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau

ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil ; cela implique des risques.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.
- Lorsque ce produit n'est plus utilisable, si vous souhaitez vous en défaire, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets habilité

pour la collecte sélective de déchets d'appareils électriques et électroniques.

Cet appareil contient ou peut contenir de l'huile, respectez alors la réglementation concernant son élimination de ce type de matière polluante.

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/CE de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/CE de compatibilité électromagnétique.

Öl-Heizkörper TUAREG 1500 TUAREG 2000 TUAREG 2500

Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

- A Transportgriff
- B Thermostat
- C Ausschalter
- D Kabelfach
- E Vorderer Fuß
- F Räder
- G Radhalterung

Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann Unfälle zur Folge haben.



Gebrauchs- und Arbeitsumgebung:

- Das Gerät darf nicht unter einem Stromanschluss aufgestellt werden.
- Das Gerät muss zu seinem Gebrauch auf einer ebenen und stabilen Fläche abgestellt werden.
- Brennbares Material nicht in die Nähe des Geräts legen.
- **WARNUNG:** Um Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Gerät an ein Stromnetz mit Erdung und einer Mindestbeschickung von 16 Ampere anschließen.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Sollte ein Teil der Gerätverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um

- die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Gebrauch und Pflege:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Benützen Sie das Gerät niemals in der Schräglage und drehen Sie es nicht um.
- Ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie eine Reinigung vornehmen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Erwachsenen konzipiert. Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder





Behinderten auf.

- Gerät nicht aufbewahren, solange es noch warm ist.
- Überprüfen Sie, ob das Ventilationsgitter des Geräts mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.
- Die Minimaleinstellung des Schalters (MIN), bedeutet nicht, dass das Gerät dauerhaft abgestellt ist.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

Anschluss

- Das Gerät muss vor dem Betrieb auf der Grundlage befestigt werden.
- Vor dem Gebrauch, Räder an dem Gerät befestigen.

Montage der Grundplatte:

- Zur Montage der Grundplatte, Gerät umdrehen.
- Grundfläche am Körper befestigen und die Radkränze in den Öffnungen am unteren Teildes Geräts anbringen (FIG 1).
- Grundfläche mit Schrauben am Vorderteil des Geräts befestigen (FIG 1).
- Gerät wieder aufstellen und prüfen, ob die Grundfläche gut befestigt ist.

Montage der Räder:

- Zur Montage der Räder legen Sie das Gerät umgekehrt auf.

- Radkränze der Radhalterung einrasten und mit einer Schraube an dem Gerät befestigen (FIG 2).
- Anschließend Schrauben aus den Stäbchen nehmen und in die Öffnungen der Radhalterung stecken.
- Stäbchen mit den Schrauben in der entsprechenden Lage befestigen (FIG 3).
- Räder an den Enden der Stäbe befestigen und leicht andrücken.
- Gerät wieder aufstellen und die Räder überprüfen.



Gebrauchsanweisung

Gebrauch:

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Gerät anstellen und mit dem Schalter die entsprechende Einstellung wählen.
- Schalter I: Minimale Stärke
- Schalter II: mittlere Stärke
- Schalter I+II: maximale Stärke
- Drehen Sie den Thermostatregler solange, bis die Position der gewünschten Temperatur erreicht ist.
- Während dem Betrieb des Geräts, stellt sich die Anzeigelampe automatisch an und ab, um anzuzeigen, dass die gewünschte Temperatur beibehalten wird.

Nach dem Gebrauch des Geräts:

- Mithilfe des Temperaturreglers die niedrigste Position (MIN) einstellen.



- Gerät mit Hilfe des Wahlschalters abstellen.
- Stromzufuhr zum Gerät unterbrechen.
- Das Kabel aufwickeln und im Kabelfach unterbringen.
- Den Schutzdeckel aufsetzen.

Transport-Griffe:

- Dieses Gerät ist mit einem Griff an der Oberseite ausgestattet, der seinen einfachen und bequemen Transport ermöglicht.

Wärmeschutzschalter:

- Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.
- Wird das Gerät ohne die Thermostafunktion an- und ausgeschaltet, überprüfen Sie, ob der normale Lufteintritt bez. Austritt verstopft ist.
- Schaltet sich das Gerät von selbst aus und nicht wieder ein, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, warten Sie 15 Minuten und schalten es wieder ein. Läuft es weiterhin nicht, lassen Sie sich bei einer technischen Servicestelle beraten.

Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und

- trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, es zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

Umweltschutz und Recyclbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.

- Das Produkt gibt keine Substanzen in für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.
- Wenn Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer entsorgen möchten, so bringen Sie es zu einer geeigneten Sammelstelle, die zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten freigegeben ist.
- Dieses Gerät enthält Öl oder kann Öl enthalten. Bitte beachten Sie daher die entsprechenden Bestimmungen zur Entsorgung diese Art von verschmutzenden Stoffen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/ EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

Radiatore ad olio
TUAREG 1500
TUAREG 2000
TUAREG 2500

i **Gentile cliente,**

La ringraziamo per la preferenza accordataci con l'acquisto di un prodotto TAURUS.

La sua tecnologia, design e funzionalità, nonché la garanzia di aver superato i più rigorosi controlli di qualità, Le permetteranno di godere a lungo delle qualità dell'apparecchio.

Descrizione

- A Maniglia per il trasporto
- B Termostato
- C Interruttori di potenza
- D Alloggiamento per il cavo
- E Piede anteriore
- F Ruote
- G Struttura sostegno ruote

! Consigli ed avvertenze

- Leggere attentamente questo libretto d'istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarlo per successive consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

Area d'uso:

- Non mettere l'apparecchio sotto una presa di corrente.

- L'apparecchio deve essere collocato ed utilizzato su una superficie piana e stabile.

- Non posizionare l'apparecchio vicino a materiali combustibili.

- **AVVERTENZA:** per evitare che l'apparecchio si surriscaldi, non coprirlo.

Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.

- Collegare l'apparecchio ad una presa elettrica provvista di messa a terra che possa sopportare almeno 16 ampere.

- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina e non usare adattatori di spina.

- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.

- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi: le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.

- In caso di rottura dell'involucro esterno dell'apparecchio, sconnettere immediatamente l'apparecchio dalla presa per evitare di essere colpiti da scosse elettriche.

- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.

- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: i cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.

- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Precauzioni d'uso:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.

- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.

- Non utilizzare l'apparecchio inclinato e non capovolgerlo.

- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.

- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.

- Questo apparecchio è stato concepito per essere utilizzato esclusivamente da adulti. Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.

- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.

- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

- Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.

- Portare il termostato al minimo

(MIN) non garantisce la sconnessione permanente dell'apparecchio.

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

Installazione

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, bisogna montare il piede anteriore e le ruote.

Montaggio del piede:

- Per montare il piede, capovolgere l'apparecchio.
- Inserire le guide del piede nei fori presenti nella parte anteriore dell'apparecchio e bloccare il piede con una vite (FIG 1).
- Rimettere l'apparecchio in posizione normale e verificare il corretto funzionamento del piede.

Montaggio delle ruote:

- Per montare le ruote, capovolgere l'apparecchio.
- Inserire le guide della struttura sostegno ruote e bloccarla con una vite (FIG 2).
- In seguito, togliere le viti delle stanghette e inserirle nei fori della struttura sostegno ruote.
- Fissare le stanghette con le viti (FIG 3).
- Inserire a pressione le ruote nelle estremità delle stanghette in modo che rimangano ben fissate.
- Rimettere l'apparecchio in posizione

normale e verificare il corretto funzionamento delle ruote.



Modalità d'uso

Uso:

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Avviare l'apparecchio usando gli interruttori di potenza e scegliere la potenza desiderata.
- Interruttore I: potenza minima
- Interruttore II: potenza media
- Interruttore I+II: potenza massima
- Portare il termostato alla temperatura desiderata.
- Durante l'uso dell'apparecchio, l'indicatore luminoso si connette e sconnette automaticamente indicando il funzionamento degli elementi riscaldanti in modo da mantenere sempre la temperatura desiderata.

Dopo l'uso:

- Portare il termostato sulla posizione di minimo (MIN).
- Arrestare l'apparecchio con gli interruttori di potenza.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Riavvolgere il cavo e collocarlo nel suo alloggiamento.
- Mettere il coperchio.

Maniglia/e di Trasporto:

- Sulla parte superiore di questo apparecchio è situata una maniglia

per rendere facile e comodo il trasporto.

Protettore termico di sicurezza:

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si connette e sconnette alternativamente senza l'azione del termostato ambiente, controllare che non ci sia nessun ostacolo che impedisca o renda difficile la normale entrata o uscita dell'aria.
- Se l'apparecchio si sconnette da solo e non si riconnette, scollegarlo dalla presa e attendere circa 15 minuti prima di connetterlo di nuovo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

Pulizia

- Staccare la spina dalla presa e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno inumidito con acqua e detersivo, e asciugarlo accuratamente.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le

parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.

Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.
- Se si desidera riciclare il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di residui di apparati elettrici ed elettronici.
- Questo apparecchio contiene o può contenere olio, pertanto bisogna rispettare il regolamento sull'eliminazione di questo tipo di inquinanti.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Aquecedores a Óleo
TUAREG 1500
TUAREG 2000
TUAREG 2500



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

- A Pega de transporte
- B Termóstato
- C Interruptores de potência
- D Compartimento para o cabo
- E Pé dianteiro
- F Rodas
- G Porta-rodas



Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.

Ambiente de utilização ou trabalho:

- O aparelho não se deve colocar debaixo de uma tomada de corrente eléctrica.

- O aparelho deve utilizar-se e colocar-se sobre uma superfície plana e estável.
- Não colocar material combustível nas imediações do aparelho.
- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar um sobreaquecimento, não cubra o aparelho.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificados.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a tomada de corrente com ligação a terra e que suporte 16 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.
- Não expor o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque eléctrico.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não force o cabo eléctrico. Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Utilização e cuidados:

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de Ligar/Desligar não funcionar.
- Não utilizar o aparelho inclinado nem invertido.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos. Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
- Assegurar-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam

obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.

- Colocar o termóstato na posição de mínimo (MIN) não garante que o aparelho esteja completamente desligado.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Instalação

- O aparelho deve funcionar com os pés da base montados.
- O aparelho deve funcionar com as rodas montadas.

Montagem da base:

- Para montar a base, inverter o aparelho.
- Posicionar a base no corpo do aparelho encaixando as patilhas nos orifícios da parte inferior dianteira do aparelho (FIG 1).
- Fixar a base com um parafuso à base do frontal do aparelho (FIG 1).
- Inverter novamente o aparelho e comprovar o bom funcionamento da base.

Montagem das rodas:

- Para montar as rodas, inverter o aparelho.
- Encaixar as patilhas da base porta-rodas traseira e fixá-la ao aparelho com um parafuso (FIG 2).
- Seguidamente, retirar os parafusos

das varetas e introduza-as nos orifícios da base porta-rodas

- Fixar a posição das varetas com os parafusos (FIG 3).
- Inserir as rodas à pressão nas extremidades das varetas até que fiquem bem ajustadas.
- Colocar o aparelho na posição normal e comprove o bom funcionamento das rodas.



Modo de emprego

Utilização:

- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Ligar o aparelho, accionando os interruptores de potência para seleccionar a potência desejada.
- Interruptor I: potência mínima
- Interruptor II: potência média
- Interruptor I+II: potência máxima
- Rodar o termóstato até o colocar na posição correspondente à temperatura desejada.
- Durante a utilização do aparelho a luz indicadora acender-se-á e apagar-se-á de forma automática, indicando desta forma o funcionamento dos elementos de aquecimento para manter a temperatura desejada.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Seleccionar a posição de mínimo (MIN) através do comando selector de temperatura.

- Desligar o aparelho, accionando os interruptores selectores de potência.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Recolher o cabo e colocá-lo no seu compartimento.
- Colocar a tampa protectora.

Pega(s) de transporte:

- Este aparelho possui uma pega na sua parte superior para tornar fácil e cómodo o seu transporte.

Protector térmico de segurança:

- O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.
- Quando o aparelho se ligar e desligar alternadamente, sem ser por acção do termóstato de ambiente, verificar que não existe nenhum obstáculo que impeça ou dificulte a entrada ou saída normal do ar.
- Se o aparelho se desligar sozinho e não se voltar a ligar, retire-o da rede eléctrica e aguardar 15 minutos antes de o ligar novamente. Se continuar sem funcionar, dirija-se a um dos serviços de assistência técnica autorizados.



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de

- detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos na limpeza do aparelho.
- Não deixar entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.



Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.

- Se pretender desfazer-se do aparelho no fim do seu tempo de vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados, a um centro de reciclagem autorizado para a recolha selectiva de Material Eléctrico e Electrónico.

- Este aparelho contém ou pode conter óleo e, portanto, devem respeitar-se os regulamentos sobre a eliminação deste tipo de poluente.

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Olieradiators
TUAREG 1500
TUAREG 2000
TUAREG 2500

i Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

- A Transporthandvat
- B Thermostaatregelaar
- C Stroomschakelaar
- D Snoeropbergvak
- E Voet vooraan
- F Wielen
- G Wielhouder

! Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.

Gebruiks- of werkomgeving:

- Het apparaat mag niet onder een contactdoos geplaatst worden.

- Het apparaat moet op een vlakke en stabiele oppervlakte geplaatst en gebruikt worden.
- Geen brandbaar materiaal in de onmiddellijke buurt van het apparaat plaatsen.
- **WAARSCHUWING:** Om oververhitting te vermijden, het apparaat niet afdekken.

Elektrische veiligheid:

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Het apparaat aansluiten op een stopcontact dat minimaal 16 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Bewaar of gebruik het toestel niet in openlucht.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om de mogelijkheid van een elektrische schok te vermijden.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het

apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.

- De staat van het stroomsnoer controleren. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war geraakt zijn, verhogen het risico van een elektrische schok.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Gebruik en voorzorgsmaatregelen:

- **Vóór** het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gekanteld is en het niet omdraaien.
- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en voordat u het begint te reinigen of overgaat tot het onderhoud ervan.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.
- Controleer of het ventilatierooster

van het apparaat niet verstopt is door stof, vuil of andere voorwerpen.

- Het instellen van de thermostaatregelaar op de minimumstand (MIN), garandeert geen permanente uitschakeling van het apparaat.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

Installatie

- Het apparaat moet gebruikt worden met de gemonteerde poten.
- Het apparaat moet werken met aangekoppelde wielen.

Montage van de voet:

- Om de wielen te monteren, het apparaat ondersteboven draaien.
- Bevestig de basis op het lichaam van het apparaat door de klepjes in de openingen aan de achterkant van het apparaat te steken (AFB 1).
- Maak de basis met behulp van een schroef aan de basis aan de voorkant van het apparaat vast (AFB 1).
- Draai het apparaat terug om en controleer of de wielen goed werken.

Montage van de wielen:

- Draai het apparaat om voor de montage van de wielen.
- Bevestig de lipjes in de wielhouderbasis achteraan en bevestig de basis met een schroef

aan het apparaat (AFB 2).

- Haal vervolgens de schroeven uit de stangen en steek ze door de openingen van de wielhouderbasis.
- De stangen met de schroeven bevestigen (AFB 3).
- Druk de wielen op de uiteinden van de stangen tot ze goed vastzitten.
- Draai het apparaat terug om en controleer of de wielen goed werken.



Gebruiksaanwijzing

Gebruik:

- Steek de stekker van het toestel in het stopcontact.
- Schakel het apparaat in en stel de keuzeschakelaar voor het vermogen het gewenste vermogen in.
- Schakelaar I: minimumvermogen
- Schakelaar II: medium vermogen
- Schakelaar I+II: maximumvermogen
- De thermostaatregelaar naar de positie draaien die overeenkomt met de gewenste temperatuur.
- Tijdens het gebruik van het apparaat zal de controlelamp automatisch aan en uit gaan, wat er in deze werkmodus op wijst dat de verwarmingselementen op de gewenste temperatuur gehouden worden.

Als u klaar bent met het gebruik van het apparaat:

- De minimumpositie (MIN) selecteren door middel van de keuzeschakelaar voor de temperatuur.



- Het apparaat uitschakelen door op de aan-/uitschakelaar te drukken.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Berg het snoer op in het snoervak.
- Het beschermdeksel sluiten.

Transporthandvat(en):

- Dit apparaat beschikt over een handvat bovenaan om het vlot en gemakkelijk te kunnen dragen.

Thermische veiligheidsvoorziening:

- Het apparaat beschikt over een thermische veiligheidsvoorziening die het apparaat beschermt tegen oververhitting.
- Indien het apparaat afwisselend in- en uitschakelt zonder dat dit het gevolg is van de omgevingsthermostaat, ga dan na of er geen obstakel is dat de normale in- en uitgang van de lucht verhindert.
- Wanneer het apparaat spontaan uitschakelt en niet terug inschakelt, trek de stekker dan uit het stopcontact en wacht 15 minuten alvorens de stekker terug in te steken. Indien het apparaat dan nog steeds niet werkt, neem dan contact op met een erkende technische dienst.



Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een

vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.

- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt door de verluchtingsopeningen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal.
- Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen stofconcentraties die schadelijk zijn voor het milieu.



Polski

- Indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, dient u het naar een erkende afvalverwerker te brengen, die voor de selectieve ophaling van elektrisch en elektronisch afval instaat.

- Dit apparaat bevat olie of kan olie bevatten. Vergeet niet de reglementeringen betreffende de eliminatie van dergelijke vervuilende stoffen in acht te nemen.

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Grzejniki olejowe TUAREG 1500 TUAREG 2000 TUAREG 2500

i Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

- A Uchwyt transportowy
- B Pokrętko termostatu
- C Przełącznik mocy
- D Schowek na kabel
- E Przednia nóżka
- F Kółka
- G Obsada kótek

! Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może prowadzić do wypadku.

Otoczenie użycia i pracy:

- Urządzenie nie powinno być ustawione pod gniazdkiem.
- Urządzenie powinno być używane i ustawione na płaskiej i stabilnej powierzchni.

- W pobliżu urządzenia nie może się znajdować materiałów łatwopalnych.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania urządzenia, nie przykrywać go.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uzmiennieniem, które może utrzymać 16 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. - Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostaje się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączenia urządzenia.
- Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Stosowanie i utrzymanie:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie używać przechylnego urządzenia, nie obracać go.
- Wyłączyć urządzenie z gniazdka bezpośrednio po zakończeniu używania i przed czyszczeniem.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Urządzenie skonstruowane do obsługi przez osoby dorosłe. Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Nie przechowywać urządzenia, kiedy jest ono jeszcze gorące.
- Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.
- Ustawienie pokrętki termostatu na pozycji minimalnej (MIN) nie gwarantuje stałego wyłączenia urządzenia.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.



Instalacja

- Urządzenie powinno działać na dobrze zamocowanych stopach podstawy.
- Urządzenie powinno działać z założonymi kółkami.

Montaż podstawy:

- Aby zamontować podstawę, umieścić urządzenie do góry nogami.
- Umieścić podstawę w korpusie urządzenia wprowadzając rygle do otworów w dolnej przedniej części urządzenia (RYS 1).
- Zamocować podstawę za pomocą śruby do podstawy przedniej części urządzenia (RYS 1).
- Ponownie obrócić urządzenie i sprawdzić, czy podstawa dobrze działa.

Montaż kółek:

- Aby zamontować kółka, ustawić urządzenie do góry nogami.
- Wprowadzić rygle podstawy tylnej obsady kółek i zamocować ją do urządzenia za pomocą śruby (RYS 2).
- Następnie zdjęć śruby pręta i włożyć go w otwory podstawy obsady kółek
- Przytwierdzić pozycję prętów za pomocą śrub (RYS 3).
- Wstawić kółka na nacisk w końcówkach prętów aż będą one dobrze dopasowane.
- Ponownie przekręcić urządzenie i sprawdzić właściwe działanie kółek.



Instrukcja obsługi

Użycie:

- Podłączyć urządzenie do prądu.

- Włączyć urządzenie uruchamiając przełączniki mocy w celu wybrania odpowiedniej mocy.
- Przełącznik I: moc minimalna
- Przełącznik II: moc średnia
- Przełącznik I+II: moc maksymalna
- Przekręcić pokrętkę termostatu aż do ustawienia go w pozycji odpowiadającej wybranej temperaturze.
- W trakcie używania urządzenia wskaźnik świetlny będzie się włączał i wyłączał w sposób automatyczny, wskazując w ten sposób na działanie elementów grzewczych w celu utrzymania odpowiedniej temperatury.

Po zakończeniu pracy z urządzeniem

- Wybrać pozycję minimalną (MIN) za pomocą selektora temperatury.
- Zatrzymać urządzenie uruchamiając przełączniki mocy.
- Wyłączyć urządzenie z prądu.
- Zwinąć kabel i umieścić go w schowku.
- Założyć pokrywę ochronną.

Uchwyt/ Transportowe:

- Urządzenie to posiada w górnej części uchwyt w celu ułatwienia jego przemieszczania.

Zabezpieczenie termiczne:

- Urządzenie posiada zabezpieczenie termiczne chroniące urządzenie przed przegrzaniem się.
- Jeśli urządzenie na przemian się włącza i wyłącza, a nie jest to z powodu działania termostatu otoczenia, sprawdzić, czy nie ma żadnej przeszkody uniemożliwiającej lub



utrudniającej normalne wejście czy ujście powietrza.

- Jeśli urządzenie się samo wyłącza i nie włącza się ponownie, należy wyłączyć je z prądu, odczekać około 15 minut przed ponownym włączeniem go. Jeśli nadal nie działa, skontaktować się z jednym z autoryzowanych serwisów technicznych.



Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

- Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.



Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

- Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

- Jeżeli chcecie Państwo pozbyć się produktu, kiedy skończy się jego okres użytkowania, należy oddać go w miejsce dostosowane do zarządzania odpadami elektrycznymi i elektronicznymi.

- Urządzenie to zawiera lub może zawierać olej, pamiętać, by przestrzegać przepisów dotyczące usuwania tego typu substancji zanieczyszczających środowisko.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetycznej.



**Καλοριφέρ λαδιού
TUAREG 1500
TUAREG 2000
TUAREG 2500**

i Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS. Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

- A Χερούλι μεταφοράς
- B Θερμοστατικός διακόπτης
- C Διακόπτες ισχύος
- D Θέση για το καλώδιο
- E. Μπροστινό πόδι
- F. Ρόδες
- G Θέση ροδών

⚠ Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από μία πρίζα.

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται πάνω σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε καύσιμα υλικά κοντά στην συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Με στόχο την αποτροπή υπερθέρμανση, μην καλύπτετε την συσκευή.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
- Συνδέστε την συσκευή σε μία βάση παροχής ηλεκτρικού ρεύματος που να διαθέτει γείωση και να αντέχει τουλάχιστον 16 αμπερ.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ανοικτό χώρο.
- Μην εκθέσετε την συσκευή στην βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Το νερό που θα εισχωρήσει στην συσκευή θα αυξήσει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.





- Μην ξορίζετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.

- Ελέγξτε την κατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης. Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/πάυσης.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε πλάγια θέση αλλά ούτε και ανάποδα.

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Να μην φυλάξετε την συσκευή αν είναι ακόμη ζεστή.

- Ελέγξτε αν οι σχάρες εξαερισμού της συσκευής παρεμποδίζονται από την σκόνη, την βρομιά ή άλλα αντικείμενα.

- Όταν ο θερμοστατικός διακόπτης είναι στην ελάχιστη θέση (MIN), δεν εξασφαλίζεται η μόνιμη αποσύνδεση της συσκευής.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

Εγκατάσταση

- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με συνδεδεμένες τις βάσεις των ποδιών.

- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με τοποθετημένες τις ρόδες.

Συναρμολόγηση της βάσης:

- Για να συναρμολογήσετε την βάση, τοποθετήστε μπρούμυτα την συσκευή.

- Τοποθετήστε την βάση στο σώμα της συσκευής ταιριάζοντας τις στεφάνες στις τρύπες που βρίσκονται στο κάτω μπροστινό μέρος της συσκευής (ΣΧ. 1).

- Στερεώστε την βάση με μία βίδα στην μπροστινή βάση της συσκευής (ΣΧ. 1).

- Τοποθετήστε ξανά ανάσκελα την συσκευή και ελέγξτε την καλή λειτουργία της βάσης.

Συναρμολόγηση των ροδών:

- Για να συναρμολογήσετε τις ρόδες, τοποθετήστε την συσκευή ανάσκελα.

- Ταιριάξτε τις στεφάνες της πίσω βάσης της θέσης των ροδών και στερεώστε την με μία βίδα στην συσκευή (ΣΧ. 2).

- Στην συνέχεια, βγάλτε τις βίδες της





- ακτίνας και βάλτε την στις τρύπες της βάσης της θέσης των ροδών.
- Στερεώστε την θέση της ακτίνας με τις βίδες (ΣΧ. 3).
 - Τοποθετήστε τις ρόδες πιέζοντας στα άκρα της ακτίνας μέχρι να μπουν καλά.
 - Τοποθετήστε ξανά ανάσκελα την συσκευή και ελέγξτε την καλή λειτουργία των ροδών.



Οδηγίες χρήσης

Χρήση:

- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Θέστε σε λειτουργία την συσκευή, στρέφοντας τους διακόπτες ισχύος για να επιλέξετε την επιθυμητή ισχύ.
- Διακόπτης I: ελάχιστη ισχύς
- Διακόπτης II: μεσαία ισχύς
- Διακόπτης I+II: μέγιστη ισχύς
- Στρέψτε τον διακόπτη θερμοκρασίας μέχρι την θέση που αντιστοιχεί στην επιθυμητή θερμοκρασία.
- Κατά την διάρκεια χρήσης της συσκευής η φωτεινή ένδειξη θα ανάβει και θα σβήνει με αυτόματο τρόπο, υποδεικνύοντας με αυτόν τον τρόπο την λειτουργία των στοιχείων θέρμανσης που διατηρούν την επιθυμητή θερμοκρασία.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Επιλέξτε τη θέση ελάχιστο (MIN) με τον διακόπτη επιλογής της θερμοκρασίας.
- Σταματήστε την συσκευή, στρέφοντας τους διακόπτες επιλογής της ισχύος.

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μαζέψτε το καλώδιο και τοποθετήστε το στην θέση του καλωδίου.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι.

Χερούλι Μεταφοράς:

- Αυτή η συσκευή διαθέτει ένα χερούλι στο πάνω μέρος της για να κάνει πιο εύκολη και πιο άνετη την μεταφορά της.

Θερμική προστασία ασφαλείας

- Η συσκευή διαθέτει έναν θερμικό μηχανισμό ασφαλείας που προστατεύει την συσκευή από οποιαδήποτε υπερθέρμανση.
- Όταν η συσκευή συνδέεται και αποσυνδέεται εναλλάξ και αυτό δεν οφείλεται στον θερμοστάτη περιβάλλοντος, ελέγξτε αν υπάρχει κάποιο εμπόδιο που αποτρέπει ή δυσκολεύει την φυσιολογική είσοδο ή έξοδο του αέρα.
- Αν η συσκευή αποσυνδεθεί από μόνη της και δεν συνδεθεί εκ νέου, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό κύκλωμα και περιμένετε περίπου 15 λεπτά μέχρι να την συνδέσετε ξανά. Αν εξακολουθεί να μην λειτουργεί, συμβουλευτείτε κάποια από τις εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες τεχνικές εξυπηρέτησης.



Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να





κρύνει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μην αφήσετε να μπει νερό ή άλλο υγρό στις εξόδους αερισμού για να αποφευχθούν φθορές στα εσωτερικά λειτουργικά τμήματα της συσκευής.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.

χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους για κάθε είδος υλικού δημόσιους κάδους.

- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.

- Εάν θελήσετε να πετάξετε το προϊόν, μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο, μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων

- Αυτή η συσκευή περιέχει ή μπορεί να περιέχει λάδι, οπότε θυμηθείτε πως θα πρέπει να σεβαστείτε τους σχετικούς κανονισμούς που αφορούν την εξάλειψη αυτού του είδους των απορριμμάτων.



Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους. Εάν επιθυμείτε να τα πετάξετε, μπορείτε να

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/EOK Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/EOK Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.



Масляный радиатор

Модели:

Tuareg 1500

Tuareg 2000

Tuareg 2500

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на масляном радиаторе марки TAURUS. Использование передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантирует Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

- A Ручка для транспортировки
- B Ручка терморегулятора
- C Переключатели мощности
- D Отсек для смотки шнура
- E Передние ножки
- F Колеса
- G Крепление колес

Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем, как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение норм безопасности и рекомендаций данной инструкции может привести к несчастному случаю.

Рекомендации по установке:

- Не устанавливайте прибор

непосредственно под розеткой электропитания.

- Расположите прибор на ровной и устойчивой поверхности.
- Следите за тем, чтобы рядом с прибором не находились легковоспламеняющиеся вещи.
- **ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не накрывайте прибор одеждой, полотенцами и другими вещами, т.к. это может привести к его перегреву.

Рекомендации по электробезопасности:

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что розетка имеет надежное заземление и рассчитана не менее чем на 16А.
- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.
- Не используйте и не храните прибор на улице (вне дома).
- Не используйте прибор в условиях повышенной влажности, не допускайте попадания в него воды, это может быть опасно.
- Немедленно отключите прибор из розетки, если Вы заметили какие-либо неполадки в его работе или если какие-либо части прибора неисправны, т.к. это

может привести к удару электрическим током или возгоранию.

- При отключении прибора из розетки, не дергайте за шнур. Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.
- Во избежание несчастного случая, всегда проверяйте исправность шнура электропитания перед тем, как включить прибор.
- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

Общие рекомендации:

- Перед подключением убедитесь, что шнур электропитания полностью расправлен.
- Не используйте прибор, если у него неисправен переключатель ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не наклоняйте работающий прибор и не переворачивайте его.
- Всегда отключайте прибор из сети, когда он не используется, а также перед тем, как приступить к чистке или другим манипуляциям с ним.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать прибор в промышленных или коммерческих целях.
- Данный прибор предназначен для использования исключительно взрослыми людьми. Не позволяйте недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться прибором.
- Храните прибор в месте, недосягаемом для детей и недееспособных лиц.

- Дайте прибору остыть прежде, чем убрать его на хранение.
- Время от времени проверяйте вентиляционные решётки – они не должны быть забиты пылью или грязью.
- Если вы повернули ручку терморегулятора (В) на отметку (MIN), это не означает, что прибор выключен. Для полного отключения необходимо выдернуть вилку из розетки.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с производителя.

Установка и подключение

- Не разрешается использовать прибор, не установив на него предварительно ножки.
- Не разрешается использовать прибор, не установив на него предварительно колесики.

Монтаж ножек:

- Для того, чтобы установить ножки, переверните радиатор вверх дном.
- Расположите ножки (Е) на корпусе прибора таким образом, чтобы фиксаторы ножек входили в специальные пазы передней панели корпуса (рис. 1).
- Закрепите ножки (Е) на передней панели прибора при помощи прилагаемых крепежей (рис.1).
- Вновь переверните радиатор, установив его в рабочее положение, и убедитесь,

что ножки хорошо зафиксированы и не болтаются.

Монтаж колесиков:

- Для того, чтобы установить колеса, переверните радиатор вверх дном.
- Вставьте фиксаторы крепления колес (G) в пазы и закрепите их на задней панели прибора при помощи специальных крепежей. (рис. 2)
- Затем открутите шурупы, расположенные по обеим сторонам осей, и вставьте их в отверстия, расположенные на опоре крепления колес (G).
- Закрепите ось при помощи шурупов, как показано на рис. 3
- Насадите колеса (F) на оси и с силой надавите на них, для того, чтобы плотно зафиксировать.
- Вновь переверните радиатор, установив его в рабочее положение, и убедитесь, что колеса крутятся свободно.



Инструкция по эксплуатации

Эксплуатация:

- Включите прибор в сеть.
- Включите прибор при помощи переключателей мощности (C) со световым индикатором:
- Переключатель «I»: минимальная мощность.
- Переключатель «II»: средняя мощность
- Переключатель «I»+«II»: максимальная мощность.
- Поверните ручку термостата (B) до отметки температуры, которая Вам необходима.

- Световые индикаторы на переключателях мощности (??) могут автоматически включаться и выключаться во время работы радиатора. Это означает, что прибор автоматически поддерживает заданную температуру.

После каждого использования:

- Установите ручку терморегулятора (B) на отметку (MIN).
- Убедитесь, что прибор выключен и лампочки на переключателях мощности (C) не горят.
- Отключите радиатор от сети электропитания.
- Сложите электрошнур и поместите его в отсек для смотки шнура (D).
- Закройте крышку отсека (D).

Ручки для транспортировки:

- Данный прибор оснащен ручками для удобства транспортировки, которые расположены в верхней части передней панели.

Термопредохранитель:

- Данный прибор оснащен специальным термопредохранителем для защиты от перегрева.

- Термопредохранитель автоматически отключает радиатор при перегреве – например, если у него заблокированы отверстия для входа или выхода воздуха, или если Вы накрыли обогреватель какими-то предметами. Для правильной работы прибора убедитесь, что воздух свободно циркулирует, и он ничем не накрыт.

- Если прибор автоматически отключился, выдерните вилку из розетки и подождите 15 минут прежде, чем снова включить прибор. Если после этого прибор все еще не включается, обратитесь в авторизованный сервисный центр TAURUS.

Чистка и уход

- Перед тем, как приступить к чистке прибора, выключите его из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет.

- Протрите прибор влажной тряпочкой, смоченной несколькими каплями моющего средства, а затем насухо вытрите.

- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с повышенным уровнем кислотности, а также абразивные материалы.

- Следите за тем, чтобы вода или другие жидкости, не в коем случае не попали в решетку вентиляции. При попадании воды внутрь прибора может произойти короткое замыкание и Вас может ударить электрическим током.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.

Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

- В случае повреждения электрошнура, не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если Вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами, предназначенными для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат материалов, которые могут быть опасными для окружающей среды.

- По окончании полезной жизни прибора не выбрасывайте его в общественный контейнер для мусора. Воспользуйтесь специальными контейнерами (обратитесь за консультацией в ближайший социальный центр).

- Данный прибор содержит масло (корпус прибора заполнен изнутри маслом). Помните об этом, когда будете выбрасывать прибор, рекомендуем вам проконсультироваться в местном социальном центре.

Настоящий прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о Низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об Электромагнитной Совместимости электрических приборов.



АЯ 46

Изделия марки TAURUS соответствуют всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены. В соответствии с законом РФ «О защите Прав Потребителей», срок службы на продукцию TAURUS устанавливается равным трем годам с момента приобретения. При бережном использовании и соблюдении правил эксплуатации, изделия могут иметь значительно больший срок службы, чем установленный в соответствии с Российским законодательством.

Calorifere cu ulei
TUAREG 1500
TUAREG 2000
TUAREG 2500

i **Stimate client,**

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis să cumpărați un produs marca TAURUS. Tehnologia, aspectul și funcționalitatea acestuia, precum și faptul că respectă cele mai stricte norme privind calitatea, vă vor aduce o satisfacție totală pentru mult timp.

Descriere

- A Mâner de transport
- B Buton termostat
- C Întrerupătoare de putere
- D Compartiment pentru cablu
- E Picior suport anterior
- F Roți
- G Suport roți

! Sfaturi și avertismente privind siguranța

- Citiți cu atenție această broșură cu instrucțiuni înainte de a pune aparatul în funcțiune și păstrați-o și pentru alte consultări ulterioare. Necitirea și nerespectarea acestor instrucțiuni pot avea ca rezultat un accident.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Aparatul nu trebuie așezat sub o priză.
- Aparatul trebuie așezat și utilizat pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu lăsați materiale combustibile în apropierea aparatului.

- AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent dotată cu cablu de legare la pământ și care să suporte 16 amperi.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.
- Nu utilizați și nu țineți aparatul în aer liber.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau la condiții de umezeală. Apa care intră în aparat va mări riscul de electrocutare.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu forțați cablul electric de conectare. Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Verificați starea cablului electric de conectare. Cablurile deteriorate sau înfășurate măresc riscul de electrocutare.
- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.

Utilizare și îngrijire:

- Înainte fiecărei utilizări, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.

- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.
- Nu utilizați aparatul în poziție înclinată și nu-l întoarceți pe dos.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.
- Acest aparat este destinat utilizării de către adulți. Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obișnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.
- Nu puneți la loc aparatul dacă încă este cald.
- Verificați ca grilajul de ventilație al aparatului să nu fie astupat de praf, murdărie sau alte obiecte.
- Situarea butonului termostat în poziția minimă (MIN) nu garantează deconectarea permanentă a aparatului.
- Orice utilizare necorespunzătoare sau aflată în dezacord cu instrucțiunile de folosire poate conduce la o situație de pericol, anulând astfel garanția și răspunderea producătorului.

Instalare

- Aparatul trebuie utilizat cu picioarele suport atașate.
- Aparatul trebuie să funcționeze cu roțile montate.



Montarea piciorului suport:

- Pentru montarea piciorului suport, întoarceți aparatul cu partea superioară în jos.
- Cuplați piciorul suport în corpul aparatului introducând bridele în orificiile din partea inferioară frontală a acestuia (FIG 1).
- Fixați piciorul suport cu ajutorul unui șurub pe baza frontală a aparatului (FIG 1).
- Întoarceți din nou aparatul și verificați buna funcționare a piciorului suport.

Montarea roților:

- Pentru montarea roților, întoarceți aparatul cu partea superioară în jos.
- Cuplați bridele suportului de roți posterior și fixați suportul pe aparat cu ajutorul unui șurub (FIG 2).
- În continuare, scoateți șuruburile tijei și introduceți tija prin orificiile suportului de roți.
- Fixați tija cu ajutorul șuruburilor (FIG 3).
- Introduceți roțile în extremitățile tijei apăsând pe ele până când se cuplează perfect.
- Întoarceți din nou aparatul și verificați buna funcționare a roților.



Mod de utilizare

Utilizare:

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Puneți aparatul în funcțiune, folosind întrerupătoarele de putere pentru selectarea puterii dorite.
- Întrerupător I: putere minimă
- Întrerupător II: putere medie

- Întrerupător I+II: putere maximă
- Răsuciți termostatul până când îl veți situa în poziția corespunzătoare temperaturii dorite.
- În timpul folosirii aparatului, indicatorul luminos se va aprinde și se va stinge automat, semnalând astfel funcționarea elementilor de încălzire pentru a menține temperatura dorită.

Odată încheiată utilizarea aparatului:

- Selectați poziția minimă (MIN) folosind termostatul.
- Opriți aparatul, acționând întrerupătoarele selectoare de putere.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Strângeți cablul și puneți-l în compartimentul acestuia.
- Puneți capacul protector.

Mâner/e de Transport:

- Acest aparat dispune de un mâner în partea superioară pentru a face transportul ușor și comod.

Dispozitiv de siguranță pentru protecție termică:

- Aparatul dispune de un dispozitiv de siguranță pentru protecție termică ce ferește aparatul de orice supraîncălzire.
- Când aparatul se pornește și oprește succesiv, fără a fi ca urmare a acțiunii termostatalui, verificați ca nici un obiect să nu îngreuneze intrarea sau ieșirea normală a aerului.
- Dacă aparatul se oprește singur fără a porni din nou, scoateți-l din priză



și așteptați 15 minute înainte de a-l conecta din nou. Dacă aparatul încă nu funcționează, apălați la un serviciu de asistență tehnică autorizat.



Curățare

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.

- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.

- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor pH acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.

- Nu permiteți intrarea apei sau a oricărui alt lichid prin orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor din interiorul aparatului.

- Este interzisă introducerea aparatului în apă sau în orice alt lichid, sau clătirea lui sub jet de apă.



Defecțiuni și repararea lor

- În caz de defecțiune, duceți aparatul la un Serviciu de Asistență Tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați deoarece poate fi periculos.

Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită și trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Caracterul ecologic și reciclabil al produsului

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem

de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să vă debarasați de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material în parte.

- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.

- Dacă doriți să vă debarasați de acest produs, după ce durată de viață a acestuia s-a încheiat, va trebui să-l predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de reziduuri autorizat pentru strângerea selectivă a reziduurilor aparatelor electrice și electronice.

- Acest aparat conține sau poate să conțină ulei și de aceea trebuie respectate reglementările privitoare la eliminarea acestui tip de contaminant.

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune și directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Маслени радиатори
TUAREG 1500
TUAREG 2000
TUAREG 2500

i **Уважаеми клиенти:**

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

- A Ръкохватка за пренасяне
- B Бутон за термостата
- C Превключватели за мощност
- D Място за съхранение на кабела
- E Предно краче
- F Колела
- G Носач на колелата

! **Съвети и предупреждения за безопасност**

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

Място за ползване или работа:

- Уредът не трябва да се поставя под ел. контакт.
- Уредът трябва да се постави и използва върху равна и стабилна повърхност.

- Не поставяйте горива в близост до уреда.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не покривайте уреда за да не се пренагрее.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да може да издържа 16 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в него, повишава риска от електрически удар.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа, за да предотвратите опасността от електроудар.
- Не насилвайте електрическия кабел. Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.
- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.



Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не използвайте уреда в наклонено положение.
- Изключвайте уреда от мрежата, когато не го използвате и преди почистване.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
- Този уред е предназначен за употреба от възрастни. Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Не прибирайте уреда, ако все още е топъл.
- Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, мръсотия или други предмети.
- Поставянето на термостата на най-слабата степен (MIN) не гарантира, че уредът ще се изключи напълно.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

Подготовка за работа

- Уредът трябва да работи с добре закрепени към корпуса крачетата.
- Уредът трябва да работи с монтирани колела.

Монтиране на крачето:

- За да монтирате крачето, обърнете уреда наопаки.
- Положете крачето върху корпуса на уреда, като внимавате неговите цифрове и отворите на долната предна част на уреда да съвпадат (ФИГ. 1).
- Закрепете крачето посредством винт за предната долна част на уреда (ФИГ. 1).
- Обърнете отново уреда и проверете дали крачето стои добре.

Монтиране на колелата:

- За да монтирате колелата, обърнете уреда наопаки.
- Поставете цифровете на носача на задните колела и го закрепете за уреда посредством винт (ФИГ. 2).
- След това отстранете винтовете от оста и я вкарайте в отворите на носача на колелата
- Фиксирайте с винтовете положението на оста (ФИГ. 3).
- Вкарайте колелата с натиск в двата края на оста, докато се закрепят добре.
- Обърнете отново уреда и проверете дали колелата се движат добре.



Начин на употреба

Употреба:

- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Включете уреда посредством преключвателите за избор на желаната мощност.
- Превключвател I: минимална мощност





- Превключвател II: средна мощност
- Превключвател I+II: максимална мощност
- Завъртете термостата до положение, отговарящо на желаната от Вас температура.
- Докато уредът работи, светлинният индикатор ще се включва и изключва автоматично, показвайки по този начин функционирането на нагревателните елементи за поддържане на желаната температура.

След употреба на уреда:

- Поставете терморегулатора на минимална степен (MIN).
- Изключете уреда посредством превключвателите за избор на мощност.
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Навийте кабела и го приберете в определеното за целта място.
- Поставете предпазния капак.

Ръкохватка за пренасяне:

- Този уред има ръкохватка в горната си част за лесно и удобно пренасяне.

Механизъм за автоматично изключване при прегряване

- Уредът е снабден със защитен механизъм, който го предпазва от прегряване.
- Когато уредът последователно се включва и изключва, и причината за това не е действието на термостата, проверете дали няма нещо, което да пречи или затруднява безпрепятственото влизане и излизане на въздуха.
- Ако уредът се изключи автоматично и

не се включи повторно, извадете щепсела от ел. контакт, изчакайте около 15 минути и отново го включете. Ако пак не работи, обърнете се към оторизиран сервиз за техническо обслужване.



Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.
- Не използвайте за почистването на уреда разтворители или продукти с киселинен или основен рН фактор като белина, нито абразивни продукти.
- Не позволявайте да прониква вода нито други течности през вентилационните отвори, за да предотвратите повреждане на вътрешните оперативни части на уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при установяването на неизправност.



Опазване на околната среда и рециклиране на продукта

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, можете да използвате обществените контейнери, предназначени за разделно събиране на отпадъците.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.

- Ако желаете да се освободите от продукта, след като експлоатационният му живот изтече, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическа и електронна апаратура.

- Този уред съдържа или може да съдържа масло. Напомняме Ви, че трябва да спазвате нормативите за унищожаване на този вид замърсяващи околната среда вещества.

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

يمتثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/95/2006
للضغط المنخفض وللتوجيه EC/108/2004
الخاص بالتناسق الموجي الكهروطبيسي.



- تجنب تسرب الماء لفتحات التهوية وذلك لتجنب تضرر القطع الداخلية للجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.



الأعطاب والتصليح

- في حالة ظهور عطب، أحمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية. لا تحاول تفكيك أو تصليح الجهاز لأن ذلك يمكن أن يتسبب في وجود خطر.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه باتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

مقبض للنقل:

- يشتمل هذا الجهاز على مقبض في جهته العليا لتسهيل نقله.

واقى حراري:

- يشتمل الجهاز على آلة حرارية آمنة وذلك لوقاية الجهاز من حالات حرارية كبيرة.
- عند الوصل والفصل الآلي للجهاز من التيار الكهربائي دون أن يتسبب في ذلك الترموستات، يجب التأكد من عدم وجود عائق يمنع أو يعرقل دخول أو خروج الهواء بصفة عادية.
- إذا انفصل الجهاز بنفسه، افصله عن التيار الكهربائي وترقب مدة 15 دقائق، وإذا لم يشتغل مرة أخرى، أحمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها. وإذا أردتم التخلص من هذه المواد يمكنكم استخدام الحاويات العامة الموجودة في الطرقات المخصصة لكل نوع من هذه المواد.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكافئ للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.
- إذا أردتم التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنقّى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.
- يمكن أن يشتمل هذا الجهاز على زيت، تذكر أنه يجب احترام التعليمات الخاصة بسحب هذا النوع من المواد الملوثة.

التنظيف

- أفضل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلور أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.





- ركب القاعدة مع جسد الجهاز بتثبيت الأطراف في الثقب الموجودة في الجهة السفلى الأمامية للجهاز (الرسم رقم 1)
- ثبت القاعدة بلولب في القاعدة الأمامية للجهاز (الرسم رقم 1)
- ادر الجهاز وتأكد من صحة تحكيم الأرجل.

تركيب العجلات:

- لتركيب الأرجل، ضع الجهاز مستلق على بطنه .
- اثبت أطراف القاعدة الحاملة للعجلات وركبها في الجهاز بلولب (الرسم رقم 2)
- ثم انزع لولب الذراع وادخله في ثقب القاعدة الحاملة للعجلات.
- ثبت الذراع باللوالب (الرسم رقم 3)
- ادخل العجلات في أطراف الذراع إلى يحكم تركيبها
- ادر الجهاز وتأكد من صحة تحكيم الأرجل.



طريقة الاستعمال

الاستعمال:

- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي
- شغل الجهاز، حرك الزر المنتق للطاقة لاختيار الطاقة التي تريدها.
- الزر I: مستوى أدنى للطاقة
- الزر II: مستوى متوسط للطاقة
- الزر A: مستوى أقصى للطاقة
- ادر مفتاح الترموستات حتى وضعه في الدرجة الحرارية التي تريدها
- خلال استعمال الجهاز سيشتعل وينطفئ المؤشر الضوئي بصفة آلية، مشيراً بذلك إلى اشتغال الوحدات المسخنة لحفاظ على الحرارة المستحبة.

الاستعمال والاعتناء:

- تخليص الكابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلاً.
- لا تستعمل الجهاز مانلاً ولا ثقلية.
- لا بد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- تم تصميم هذا الجهاز لكي يستعمله الكبار فقط. لا تسمح باستعماله من طرف أشخاصا ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالاً
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- لا تحفظ الجهاز مادام سخناً.
- تأكد من أن شبيكية التهوية ليست مسدودة بالغبار، أو الأوساخ أو أشياء أخرى.
- أن وضع الترموستاط في وضع أدنى (MIN)، لا يضمن الفصل النهائي للجهاز من التيار الكهربائي.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغى الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

التركيب

- يجب أن تكون أرجل القاعدة محكمة التركيب عند تشغيل الجهاز.
- يجب أن تكون أرجل القاعدة محكمة التركيب عند تشغيل الجهاز.

تركيب القاعدة

- لتركيب القاعدة، ضع الجهاز مستلق على بطنه .



موقع الاستعمال أو العمل:

- لا يجب وضع الجهاز تحت قاعدة مأخذ كهرباء.
- يجب استعمال ووضع الجهاز على مساحة مسطحة ومستقرة.
- لا تضع مواد قابلة للالتهاب قرب الجهاز
- تحذير: لتجنب حالة تسخين غير عادية، لا تغطي الجهاز.

مدفأة زيتية

TUAREG 1500
TUAREG 2000
TUAREG 2500



الزبون الكريم،

نشكر لكم قراركم بشراء هذا الجهاز المنزلي الكهربائي من ماركة تاوروس TAURUS. حيث أن يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تحطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيتمنحكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

الآمان الكهربائي :

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا.
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل.
- أوصل الجهاز إلى قابس كهربائي أرضي يتحمل 16 أمبير.
- يجب أن يتناسب قابس الجهاز مع قابس التيار الكهربائي. لا يمكن أبدا تعويض القابس. لا يمكن استعمال مكيف للقابس
- لا يستعمل ولا يحفظ الجهاز في الخارج (في الهواء الطلق).
- لا تعرض الجهاز للمطر أو لحالات الرطوبة. الماء التي تتسرب إلى داخل الجهاز يمكن أن تتسبب في حادث كهربائي
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفصل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لا تضغط لفصل الجهاز من التيار الكهربائي على كابل التيار الكهربائي.
- تأكد من حالة كابل التيار الكهربائي. الكابل المضرور أو مشتبكا يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

المواصفات

A	مقبض للنقل:
B	الترموستات
C	أزرار التحكم في الطاقة
D	حافضة الكابل
E	الرجل الأمامي
F	العجلات
G	حامل العجلات

**نصائح وتحذيرات للسلامة**

- لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإلتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.





taurus

taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain
www.taurus.es

Product weight (aproximate)

Tuareg 1500:	G.W. 12,2 Kg
	N.W. 11,6 Kg
Tuareg 2000:	G.W. 14,4 Kg
	N.W. 13,6 Kg
Tuareg 2500:	G.W. 16,5 Kg
	N.W. 15,5 Kg